

## Chimayo Holy Dirt

### チマヨ 聖なる土

The Holy Dirt is not to be eaten or drunk. Here are some suggestions for its use:

チマヨの Holy Dirt 聖なる土は  
食べたり 飲むべきものではありません。

これは チマヨの Holy Dirt の使い方の提案です。

**First:** Bring silence to your heart and mind. Try to listen beyond yourself, your own worries and concerns. Jesus says: "Do not be afraid." With fear in our hearts we cannot recognize, much less listen to Him.

まずはじめに

### サイレンス

沈黙をあなたのハートに、あなたのマインドに。あなたを越えるものに耳を傾けます。あなたの心配や憂慮を超えて、耳を傾けてください。

キリストは言われました 「恐れることは なにもない」

恐れをもって、わたくしたちは知ることはできない。

恐れをもって、わたくしたちは キリストを 神を 光を 聞くことはできない。

**Second:** Humbly acknowledge your weaknesses, mistakes, sins and illnesses.

2 番目に

謙虚な心で、あなたの 弱さを、間違いを、病を、罪を・・・ 認めます。

**Third:** Tell God that you need Him, His wisdom, His strength, His guidance, His forgiveness, His love and healing.

三番目に

神 光に 言います。 わたくしはあなたを必要としている。 あなたの叡智を必要としている。 あなたの強さを、ガイダンスを、許しを、愛を、癒しを 必要としている。

**Fourth:** Share with God your wishes but also tell Him to

show you His plan and will for you.

四番目に

神 光とシェアします。 あなたの 願いを 神 光とシェアします。 同時に 神 光に 語りかけます。 「神よ 光よ あなたのプランを あなたのご意思を わたくしにお示してください」

**Fifth:** Ask for understanding and courage to face whatever God has planned for you.

5番目に

神 光に お願いします。 神が 光が わたくしのために 準備されている プランを それがなにであれ わたくしが 理解できることを、受け入れ 向き合う 勇気をくださることを。 (Surrender)

**Sixth:** Rub the Holy Dirt over the part of your body in need of healing while you invoke the name of Jesus as your Lord and Savior. You finish this prayer with:

*Glory be to the Father  
and to the Son  
and to the Holy Spirit.  
Amen.*

6 番目に 最後に

**Holy Dirt** 聖なる土を あなたが癒しを必要としている体の部分に すりこみます。 心の癒しにはハートへ。 キリストの御名を 神 光 を呼びかけながら。

最後にこの祈りを捧げます。

*Glory be to the Father  
and to the Son  
and to the Holy Spirit.  
Amen.*

栄光は

神にあり

キリストにあり

光 *Holy Spirit* にあり

アーメン

*(So be it!)*

© 2010 Holy Family of Chimayo -- all rights reserved

<http://www.elsantuariodechimayo.us/indexAlt.html>

<http://www.elsantuariodechimayo.us/HolyDirt/Suggestions.html>

日本語訳 後藤王重 Kimie Goto

[www.harmonion.com](http://www.harmonion.com)

<http://www.harmonion.com/japanese.html>

#### Prayer - Meditation

みな 神 キリスト Holy Spirit 光と  
ひとつでありますように

栄光 Glory はあり  
それは 神 キリスト 光のものであり  
人が すべての命が 存在が  
神 キリスト 光 と ひとつであるとき

人の すべての存在の  
身 にも 栄光 もたらされる こと

意識 心 マインド 体 すべて  
神 光 の 栄光 (栄える 光) であること

わたくしたちは 願ってやみません

わたくしたちの 祈り  
どうぞ お聞き届け いただきますように

So Be It!  
In Complete Surrender

Beings of Light

Channel

Kimie Goto  
July 5, 2010